



П'ЯТЬ ЦЕНТІВ в Злуч. Дер. Америки ОДИН ЦЕНТІВ За кордоном

Тел. "Свобода": BErgen 4-0807 4-0237 Тел. J. E. Conroy: BErgen 4-1016

FIVE CENTS in the U. S. of America SEVEN CENTS Elsewhere

ВІЙНА В КОРЕЇ МОЖЕ СТА- НУТИ НА МЕРТВІЙ ТОЧЦІ

ГЕН. БРЕДЛІ ПРОТИ ЗАПОБІЖНОЇ ВІЙНИ
І УГОДОВСТВА

Шікаго, 17 квітня. — Голова об'єднаних генеральних штабів, ген. Омар Н. Бредлі, де перший провідний урядовець, який прилюдно заговорив проти поширення Корейської війни до Китаю від часу, коли президент Труман звільнив ген. Доглеса МекАртура від команди на Далекому Сході. У промові до Красного Товариства Радісвих і Телевізійних Промовців Бредлі заявив, що: 1. Корейська війна може довести до застою на мертвій точці, однак може бути закінчена почесно; 2. Злучені Держави не почують запобіжної війни; 3. Америка хоче миру, однак не заплатить за нього угодовством; 4. дотеперішні комуністичні повстання дії з Манджурії не дають знову оправдані причини до бомбардування тамошніх повітряних баз; 5. відступ проти агресорів у Корей помішав комуністам планувати, щоб піти війною на Індокитай або Формозу; 6. погрожувані ворогом виданням ультиматуму або загрозити Росії бомбардуванням непрактичне і може довести до протилежних наслідків. — Промова Бредлі була одобрена наперед департаментом стеїту і тому її треба вважати висловом політики адміністрації през. Трумана, при складанні якої ген. Бредлі має важливий голос.

ДАЛИ ЕМЕРІТУРУ ПАСТО- РОВІ, ВІДСУНУНОМУ ЗА БОЛЬШЕВИЗМ

Нью Йорк. — Два роки тому голова спископальної дієцезії з Лонг Айленд, єп. Джеймс де Вульф, відсунув від справування обов'язків настоятеля протестантської церкви св. Троїці в Вруклінг-д-д-Джана Гаверда Меліша за його співпрацю з різними радикальними організаціями, які боролися проти війни. Пастор звернувся з цим до суду і програв. Внаслідок цього він мусів покинути працю в парафії. На його місце назначили парохом рада церковних трьохтість його сина Вільяма, а водночас признала право відсунути парохів мешкати в парафійній будівлі як "парохів на пенсії" ("пастор емерітус").

НОВА РАДА ДЛЯ СТАБІЛІЗАЦІЇ ПЛАТЕНЬ

Вашингтон. — Красава Дорада Рада Мобілізаційної Політики вирішила 12 голосами проти 4, щоб покликати до життя нову Раду Стабілізації Платень з правом заставити над спорами між підприємцями й робітничими організаціями передавати своїх помічників президентській Раді Мобілізаційної Політики до вирішення. Проти голосували чотири представники промислу, а представники інших груп пішли солідарно. Покликання до життя нової ради залежатиме від президента. Однак, з уваги на бойкот юніонних представників давньої Ради Стабілізації Платень, можна надіятися, що президент одобрить рішення Ради Мобілізаційної Політики.

ГЕН. МЕК АРТУР НА РІДНІЙ ЗЕМЛІ

Ген. Доглес МекАртур, герой з другої світової війни, недавній військовий губернатор Японії і головний командувач збройних сил Об'єднаних Націй в Корей, приїхав літаком з Гаваїв в год. 8:30 до Сан Франсіско серед маніфестацій, поведених спонтанічно на красу скало. Вони виявилися в свисті фабричних гудків, гомоні церковних дзвонів, відзивом автомобілевих труб по цілому краю, а в самім місті Сан Франсіско сімнадцятьма вистрілами з гармат і гучним привітом, коли він висів з літака і вперше від 14 років став на землі своєї рідної Америки.

В АМЕРИЦІ

● Скоплені в комуністичну газету, Канадська Трибуна, що друкується в Торонто, у провінції Онтаріо. У Монтреалі, у провінції Квебек, провінційна поліція забрала 4.000 копій. Поліція опрацює конфіскацію опаном, який забороняє поширення бунтарської літератури.

● Прохання за картку вступу до Конгресу галерії підчас промови МекАртура дістали конгресмени тільки, що для приміщення гостей треба б відкрити стадій гри багаторіч. Місце на галерії з 600, з них 100 призначених для прес-кореспондентів, яких у Вашингтоні є 800. Конгресмени є тепер 531, а кожний має право тільки до одної картки.

● Три мільйони робітників треба буде перемістити з звичайних робіт до оборонних з кінцем наступного року. Це виявив адміністратор оборонної робочої сили, д-р Франк Грагем. Крім того треба буде додати ще понад чотири мільйони нових робітників до теперішніх 63.000.000, зайнятих у продукції.

● З нагоди Тижня Слїпх, в якому переводять збирати на допомогу нещасним Американська Фондація для Слїпх, поміщено в часописі світлина трірючого слїплого хлопця при фортепіані. Надрукований текст нещасної жінки, яка його прийняла під опіку фундації, однак в цьому не подане ім'я слїплого дитини. Пишуть, що таких є близько.

Секретар Стеїту буде орудувати фон- дами призначеними закордон

Вашингтон, 17 квітня. — Президент Труман признав секретареві стеїту Дінові Ачесонові важливий голос при вирішенні, куди мають піти десять з половиною біліонів доларів, які мають бути призначені на допомоги закордоном відповідно до військових потреб, різних економічних програм і головних політичних теренів. Вказівки, як це треба виконувати містяться в листі президента до теперішнього адміністратора Економічної Кооперативі, Вільяма К. Фостера. Там сказано, що "змішлі відносини в міжнароднім положенні" вимагають пристосування уряду до різних програм допомоги для закордоном. Там теж зазначено, що такі відносини вимагають поправки до діяння в минулому і до відносин між департаментом стеїту й Адміністрацією Економічної Кооперативі ("Е.К.А."). Президент ще додав, що Конгрес дістане припорушення скасувати теперішню дату для діяння Е.К.А.

Ця інструкція президента передбачує важливі зміни в призначуванні фондів на допомогу закордонним країнам, коли покінчиться постачання допомоги за теперішнім Планом Маршала. Тому, що в Конгресі нема одного погляду на цю справу, може прийти до завязлих дискусій між обома великими партіями головню тому, що в майбутності будуть іти великі фонди закордон не тільки на звичайну економічну допомогу, але й на військові цілі. Е.К.А. орудує тепер фондами призначеними для Західної Європи, Південно-Східної Азії, Близького Сходу, Корей і до деяких інших країн.

● Комітет Вільної Європи, який веде протилежні до комуністичних, теперішній своє бюро в Нью Йорку до будівлі при 110 Вест 57 аву. До цього приміщення в Емпайр-Стейт-Білдінг.

● Комітет Вільної Європи, який веде протилежні до комуністичних, теперішній своє бюро в Нью Йорку до будівлі при 110 Вест 57 аву. До цього приміщення в Емпайр-Стейт-Білдінг.

ІТАЛІЯ ПРОПОНУЄ ПОШИРЕННЯ НА СХІД АТЛАНТИЧЕСЬКОГО ПАКТУ

Рим, 18 квітня. Італійський міністер закордонних справ, — Карло Сфорца, мав запропонувати західним великодержавам доповнення до Північно-Атлантичного Пакту в тому напрямку, щоб його важливість поширити теж на комуністичні або опановані комуністами країни. Італія пропонує, щоб цей Пакт брав в оборону теж ті країни, які до нього не належать, і навіть на випадок, якщо б одна з тих країн була заатакована одним з партнерів пакту. В коментарях признається, що хоча така поправка не мала б практичного значення, бо жадна з західних країн не береться нападати на будь-яку іншу, але це дало б, на думку, Заходові новий дипломатично-політичний аргумент в психологічній війні.

ЗАХІД ВИДВИГНУВ НОВІ ПРОПО- ЗИЦІЇ НА КОНФЕРЕНЦІЮ МІНІСТРІВ

Париж, 18 квітня. Заступник міністрів закордонних справ західних великодержав, що разом з совєтським представником обговорюють тут вже від шістьох тижнів порядок нарад майбутньої зустрічі Ради міністрів закордонних справ, видвинули вчора нові пропозиції, в надії, що лощастить проломити "мертву точку", яка в нарадах заїснувала. Нові пропозиції охоплюють в децю змінені форми ті самі справи, що їх заторкувало в попередніх, а, новою, 5-тою точкою в них є вже теж "питання Триєсту". Совєтський представник і до цих пропозицій видвигнув свої звичайні закиди і застереження, заявляючи, проте, що включення в західний порядок нарад справ Триєсту заслуговує на новий розгляд всіх точок. Західні представники заявили, що нові пропозиції були "справжнім зусиллям" зустріти комуністично-совєтські побажання і тому їх треба вже вважати дефінітивними.

Нью Йорк. — За відомостями, призначеними Гері Шварц, репортером щоденника Нью Йорк Таймс, чотири європейські групи совєтських вигнанців підготували одну спільну програму діяння для нової вільної післясталінської Росії. Фонди для діяльності цих груп мають прийти від невідомо організованого Американського Комітету Волі для Народів ССРСР, на чолі якого стоїть Юджин Лайонс. У його склад входять це Аллен Гровер, Вільям Генрі Чемберлін, В. Л. Вайт, Інді Еліот і ін.

ЦЬОГОРІЧНА ПАРАДА ЛЬОЯЛЬ- НОСТІ ПЕРЕВИЩИТЬ ВСІ ДОТЕПЕРІШНІ

Нью Йорк, 18 квітня. — Патріотичні громадські організації Метрополіт інтенсивно продовжують підготовку до традиційної вже "Паради Льояльності", яка в цьому році своєю масовістю мала б перевищити всі дотеперішні. Парада льояльності, як відомо, відбудеться в суботу, 29-го квітня, в протинау до першого травня демонстраціям, монополі на які тут перебрали підприєми червоні п'яті колони. Мейор Імпелітєрі вже проголосив день 28-го квітня "Днем Льояльності". Організацію паради з цього приводу перебрали Ветерани та інші патріотичні групи. Організатори паради заповідали, що вони звернуться до ген. МекАртура, щоб він був почесним гостем між ними, що відбериуть дефіляду сподіваних 250.000 демонстрантів, включно з шкільною молоддю, воєнними ветеранами, відділами збройних сил і поліції, місськими урядниками та зокрема численних національних груп в своїх національних костюмах. Українська ветеранська і громадська група під загальним проводом В. Бакада, докладає всіх зусиль, щоб її участь в цьому році була ще величавішою, ніж в попередніх роках. Подорожці паради та української участі в ній будуть подані в далішніх виданнях "Свободи".

ПРОДОВЖУЄТЬСЯ ВІДСТУП ЧЕРВОНИХ В КОРЕЇ

Токіо, 18 квітня. — Комуністичні і північно корейські армії продовжували вчора відступ даліше на північ країни, після безуспішних спроб здержати альянтський похід на лінії Чорон-Кумгва-Гванчон. Відступ червоних відбувається під прикриттям густої мари димів, що йдуть з підпалюваних ними трав і лісів. Головна квартира Восьмої Армії повідомила сьогодні вранці про "показники загального відступу ворога" здох цілого корейського фронту, як навіть його задні сторожі та патрулі намагаються перервати контакт з наступаючими альянтськими силами. Альянтські патрульні відділи вчора вже запускалися далеко у ворожу територію, оскільки 16 миль на північ від 38-мої паралелі. Теж тепер червоні відступають, залишаючи за собою чимало воєнного устаткування та майна. На центральному фронті альянтські сили зайняли важливі стратегічні позиції у безпосередньому віддаленні на південь від комуністичного вузла Чорвон. В районі Йончон альянти відбили три спроби ворожого протинаступу. Але вже сьогодні вранці альянтське командування повідомило про "занедбаний против" ворога теж і в цьому районі. На центральному секторі фронту альянти дістали до резервуару Гванчон на ріці Пухан, а ворог відступив на північний беріг. В цьому районі продовжується ще артилерійський двобій. Не зважаючи на змішну погоду, альянтська авіація продовжувала свою активну участь в боях на фронті та стратегічно бомбардування ворожих воєнних об'єктів в заплілі. Ворог знову зазнав великих втрат, як тільки в сухопутних боях збито понад 1.320 його воїаків. Альянти все ще не цілком зорієнтовані, що означає нова "димовая тактика" ворога: чи вона має на меті закрити ворожий відступ, чи есентуальну кінцеву підготовку до сподіваного весняного генерального наступу. Ген. Ріджвей, перебравши головне командування на Далекому Сході, просив свого заступника на пості Команданта Восьмої Армії, щоб він передав всім воїакам і старшинам на фронті його подія до їх шораз більшої відданості своїм обов'язкам та за їх вклад в перемоги Восьмої Армії.

О. Н. ОБМІРКОВУЮТЬ СПРАВУ ВІДПОВІДІ ПІВНІЧНІЙ КОРЕЇ

Лейк Соксес, 18 квітня. — В колах Об'єднаних Націй розглядається тепер питання есентуальної відповіді на "домогання" Північної Корей закінчити війну та скликати в тій справі конференцію "всіх заінтересованих країн". Поодинокі представництва в О. Н. вважають, що комуністично-корейське "домогання" може бути — "першим кроком" мирного поладження конфлікту або бою для хвилевого перемир'я, та пропонують зажадати від комуністично-корейського уряду точніших "вяснень". Проте, більшість делегацій ставляться до того "домогання" з великим застереженням, беручи до уваги той факт, що воно практично є повторенням постанов минулої року комуністичної "Ради Миру" в Берліні, та що самі "мирові пропозиції" займають там тільки один параграф прикінці, тоді як головну частину ноті займають обвинувачення проти "американських імперіалістів" і домогання, щоб О. Н. припинили їх "варварства" в Корей. Все ж північно-корейській ноті приділяється велику увагу, головню двома маркантним пунктам в ній: 1. Пропонується згадати про Формозу і 2. Відступлення від дотеперішнього домогання, в якому за передумову есентуальних переговорів ставилося попереднє відкликання всіх чужоземних військ.

РОЛЯ БОЛІВ ПРИ АВІАЦІЇ В КОРЕЇ

Корей, 18 квітня. — Фронтіві кореспонденти з гумором описують про "зустріч століть" в корейській війні, як найпримітивнішою засобом комунікації — волам, доводиться тісно співпрацювати з наймодернішим — авіацією, для виконання окремих завдань. Боліві почали використовувати головню для розбудови аеродромів на корейських ризикових полях, як вантажні авта були обмежені в руках та застрягли в болоті.

АРАБИ ОБВИНУВАЮТЬ ІЗРАЄЛЯ В ЗАГРОЗІ МИРУ

Лейк Соксес, 18 квітня. — Уряд Сирії звернувся до Ради Безпеки ООН з гострим обвинуваченням проти Ізраїля, у зв'язку з останніми бомбовими "відплатами" налетами ізраїльських літаків на сирійську територію. Сирія обвинувачує Ізраїля в порушенні міжнародних зобов'язань та мирних постановах Об'єднаних Націй, порівнюючи його з північно-корейськими червоними і остерігаючи перед "корейськими наслідками". Рівночасно всі арабські дипломати у Вашингтоні засудили ізраїльський напад на Сирію як "драстичний акт агресії" та "грубе порушення" перебранних зобов'язань і постанов про перемир'я. Сирійську справу представив в Раді Безпеки сирійський представник Фаріс ель-Хуорі, докозуючи ізраїльську вину в останніх прикордонних інцидентах. Ізраїль здержується зі своєю відповіддю на обвинувачення Сирії до того часу, аж Рада Безпеки вирішить, чи вона сама розглядатиме цю справу, чи передасть її мішаній сирійсько-ізраїльській Комісії Перемир'я.

ПОГІРШУЄТЬСЯ СПРАВА ЗАВО- РУШЕНЬ В ІРАНІ

Тегеран, Іран, 18 квітня. Згідно з інформаціями з Абдад, положення на нафтових теренах Англо-Іранської Нафтової Компанії знову погіршилося, як "підірвні елементи" збільшили свій терор проти тих робітників, які не бажають брати участі в страйках і демонстраціях. Місцеві рафінерії нафти минулого тижня цілком припинили роботу. Вмжчасі, речник іранського уряду на прийнятті представників місцевої і закордонної преси обвинувачував Британію, що це вона на своїм поступуванням причинилася до страйку і заворушення, обвинувачуючи рівночасно пресу, що вона своїми тенденційними повідомленнями ще тільки погіршує положення. В останніх повідомленнях говориться, що робітники, не зважаючи на залякування червоних комісарів, починають знову зголошуватися до праці.

В СВІТІ

● Совєти вже почали підготовку нової господарської п'ятирічки, що має бути проголошена ще в цьому році та яка без сумніву буде ще більшим закріпощенням та експлуатацією совєтських рабів.

● Еспанський уряд відмовив продовжити кредитні кореспондентів Н. П. Таймсу, закінчуючи йому тенденційність в передаванні вісток.

● Китайські студенти стигнули з англійською консулату в Тайпеї на Формозі британський прапор, демонструючи проти британського відношення до комуністичного Китаю.

● Альянтські окупанти власті помилували дальших шістьох, заарештованих на кару ув'язнення японських воєнних злочинців. Досягнуто вже всіх 235 осіб.

Виктор Приходько

Володимир Винниченко

4)

Але прийшла друга світова війна, розпорозилася й перемішала українців і надогов відірвала Винниченка від українських центрів. Так минуло майже 10 літ. — величезний відтинок часу...

В останніх роках, однак, (1947-50), в житті Винниченка стала певна зміна. Було, до певної міри, пробито стіну ізоляції й самотності. З'явилася нова еміграція з Великої України і та зразу ж запитала стару еміграцію: де Винниченко і що з ним? Ми інформували, пояснили, але видно було, що наша інформація не задовольняє і пояснення не переконують. "У них", на Україні, лишилася зовсім інший образ Винниченка. І до Парижа полетіли листи і привітання, запитання й ділові видавничі пляни і проекти. Але ці останні не зустріли прихильності в тих колах, що мали б можливість ті проекти реалізувати. Це відбулося в однім з надрукованих у пресі листів Винниченка: він дуже зворушений увагою, висловленими почуттями, але... він уже старий, потребує спокою і просить вибачення, але не може реагувати на всі звернення...

Для кипучої натури Винниченка, якого ми знали в молодості, це була незвична нотка: втома, розчарування...

Все ж, уже зовсім недавно, українці були значно зацікавлені дуже цікавим повідомленням. А саме, в "Народній Волі" (4. січня д. р.) з'явився уривок однієї статті В. Винниченка, в якій він описує свої переговори з представниками Організації ОУНр (Ст. Бандери). Із статті виявляється, що Винниченко надів в останніх роках дуже цікавився українською політикою і болів тим двоєдолом, який роз'їдав українське громадянство. Зокрема, його цікавили причини невдоволення ОУНр до Національної Ради, з появи якої В. Винниченко щиро радіє. З цього приводу Винниченко з власної ініціативи увійшов у зносини з Організацією ОУНр і "мав з відповідальними представниками її в Парижі кілька довгих ґрунтовних розмов". Цими представниками були: — пп. Стецько, Штигало, Чайківський, Вернигора і ще кілька осіб. Винниченко зазначає, що ці представники зробили на нього "враження людей, які щиро хотіли усунути перешкоди до об'єднання українських еміграційних груп, які виявляли дійсно революційний запал і бажання йти назустріч усім компромісам".

"В результаті цих розмов — пише В. Винниченко — ми прийшли до цілковитої згоди у всіх пунктах".

Однак, коли для "догоди" пішла на "апробату" кудись до "вищої" інстанції ОУНр, то там за лаштунками, її було перекреслено і анульовано. Хто саме перекреслює і чому, — того громадянству не дано знати. Зрештою це дійшлося, здається, уже не в перший раз і про цей факт переговорів ми згадуємо, маючи на увазі передовсім особу Винниченка: показується, хоч хорий і знятий іншими причинами, він цікавився все ж українським життям, підходив до нього без партійних упереджень і ладен був брати в ньому ближчу участь.

На цьому можна було б поставити крапку. Коли б не один документ, що з'явився, можна сказати, напередодні самої смерті Письменника. (Укр.

ПЕРЕД ВИСТУПОМ ХОРУ
„ВАТРА“ В НЬО ЙОРКУ

В найближчу неділю, 22-го квітня, в репрезентативній залі Тавн Гол, виступить вперше в Нью Йорку відомий український чоловічий хор „Ватра“, що здобув собі високі призначення вже колись на еміграції в Західній Європі, а опісля в Канаді та в деяких місцевостях Злучених Держав. Хором диригує один



д-р Лев Туркевич

з найвизначніших сучасних українських диригентів і музиків д-р Лев Туркевич. Короткі інформації про хор та їх диригента напередодні виступу допоможуть нашим громадянам поробити відповідні висновки теж відносно заповідного концерту в Тавн Гол, що відбувається старанням Метрополітального Комітету Лиги Української Молоді Північної Америки.

Хор „Ватра“ був організований з кінцем 1946 року в місті Брегенц у французькій зоні Австрії, з групи українських втікачів, що перебували в одному з місцевих таборів Д. П. Маючи в своєму складі 30 співаків, хор дав понад 300 концертів в Австрії, Німеччині і Швейцарії, демонструючи чужинцям зразки українських пісень в їх майстерному виконанні. Виступи хору припинили хвилею після трьох років праці в 1949 році, як проф. Туркевич і частина хористів виїхали до Едмонтону в Канаді. Інші хористи були поступово спроваджені ЗУАДКомітетом до Злучених Держав і в більшості опинилися в Філадельфії. Опинившись на американському континенті, хористи „Ватри“ знову злучилися та почали продовжувати свою українську культурно-мистецьку місію як на цій землі.

Диригент „Ватри“, д-р Лев Туркевич, з вихованком Львівської Консерваторії та Віденської Музичної Академії. Після видатної музичної діяльності перед війною, в роках 1939 і 1944 був музичним керівником Львівського Оперного Театру, диригуючи на ділі всіма загальною відомими операми і симфоніями, а диригування ним балет Пер Гіт мав безприкладний успіх. Після війни, проф. Туркевич, разом з сотнями тисяч інших українців, між ними багатьма найвидатнішими діячами української культури і мистецтва, опинився на скитанні в Західній Європі, де й перебрав керівництво хором „Ватра“, перший виступ якого в Нью Йорку український загальний мистецтвний оцінити вже в найближчу неділю, в Тавн Гол.

Симо із своїм, нашим, Винниченком замислюється, привертати його назад Українській Нації, зняти „бойкот“ з його творчості, зацікавити його літературною спадщиною, допомогти тим, кого він залишив...

Люди умирають, але Нація живе... Живе тільки з живими, але це більше з тими великими постами духа, що одійшли. До них належить нині й Володимир Винниченко... (Кінець)

ДІЯЛЬНІСТЬ

УКРАЇНСЬКОГО КАТОЛИЦЬКОГО КОМІТЕТУ
ДЛЯ СКИТАЛЬЦІВ В СТЕМФОРДІ ЗА 1950 РІК.

Редакція „Свободи“ одержала Звіт діяльності Українського Католицького Комітету для скитальців у Стемфорді (Коннектикут), підписаний Високопреосвященним єпископом-помічником Амвросієм унітинським, як головою Укр. Кат. Комітету. Звіт цей передаємо в скороченні:

1. Основні завдання

За благословенням І. Е. Преосв. Кир Константина Богачевського, Апостольського Екзарха для України Католиків в Злучених Державах Америки 1946-го року засновано Дісцезальний Український Католицький Комітет для Скитальців в Стемфорді, Коннектикут.

Головою цього Комітету від дня заснування є Преосв. Кир Амвросій Сенишин. Бюро Укр. Кат. Комітету для Скитальців поміщене в резиденції Преосв. Амвросія в Стемфорді, Коннектикут, Глембрук Ровд 161.

Завдання Українського Католицького Комітету для Скитальців є:

а) Спроваджування українських скитальців до Америки, що наслідком другої світової війни (1939-1945), наслідком великої трагедії України, опинилися на еміграції в таборах Німеччини, Австрії та Італії, як також в інших державах Західної Європи.

б) Удільювання допомоги в харчах, одязі та лікарствах тим найбільш потребуючим українським скитальцям, що як інваліди, старші віком та хворі не можуть на себе самі заробити, а також не можуть далі емігрувати і влаштувати своє життя так як здорові українські скитальці.

2. Спровадження до Америки.

Спровадження українських скитальців до Америки через Укр. Кат. Комітет в Стемфорді, Конн., відбувається вже протягом п'яти років. Вперше на основі афідевітів, а потім на основі виданих законів про допущення ДП до Америки.

Український Католицький Комітет співпрацює з українськими скитальцями і тим, що спроваджує всіх українців, без огляду на число дітей в родині без огляду на число працездатних в родині та без огляду на старший вік в родині.

Український Католицький Комітет для Скитальців в Стемфорді завів окрему акцію спровадження скитальців під назвою „Шукають спонзорів. Спровадьте їх!“ Ця акція уможливила спровадження українських скитальців, які не мають в Америці ані родичів, ані знайомих. Під цю назвою оголошувалося в пресі списки українських скитальців, які бажали емігрувати до Америки.

Акцію спровадження скитальців під назвою „Шукають спонзорів — Спровадьте їх!“ продовжуємо і в 1951-му році.

3. Опіка над українськими сиротами.

Український Католицький Комітет для Скитальців в Стемфорді, від оснування спроваджує і опікується українськими сиротами, що опинилися на скитальщині, та тими, що втратили батьків на скитальщині. На цьому місці треба згадати теж старання і опіку над каліками, сліпими та глухоніми українськими дітьми.

4. Аплікації (Ашурени)

вислані в 1950 році.

В минулому 1950-му році У. К. К. в Стемфорді вислав велику кількість аплікацій для спровадження дальших скитальців до Америки. Січень 711 аплікацій, лютий 580 апл., березень 885 апл., квітень 610 апл., травень 435 апл., червень 333 апл., липень 268 апл., серпень 280 апл., вересень 335 апл., жовтень 211 аплікацій, листопад 535 апл., і грудень 580 аплікацій. Разом минулого року вислано 5,783 аплікацій для спровадження 17,347 осіб.

Найбільше число аплікацій дістали ми з Філадельфії, Па., потім з Нью Йорку, а далі з Шікаго, Іл. і на четвертому місці Дітройт, Миш. Дістали ми аплікації від американських українців в 18-х стейтах ЗДА.

5. В 1950-му р. спровадили ми 10,544 скитальців до Злучених Держав Америки.

Український Католицький Комітет для скитальців в Стемфорді, Конн., спровадив до Америки в минулому 1950-му р. 10,544 українців і українок.

6. Приїзд укр. скитальців до Злуч. Держав Америки.

і їх скерування.

Скитальці, які дістають наш ашуренс в таборах Німеччини, Австрії, чи взагалі в Західній Європі, покликуються через еміграційні бюро при ГРО до оформлення документів та до перевірки в справі допущення до Америки. Список скитальців, що вже оформилися і чекають на віз до порту в Времени, дістає УККС в Стемфорді, і негайно повідомляє про це спонзорів, щоб нати точну адресу спонзорів і звернути їм увагу на приготування мешкання і праці для новоприбулих. Коли скитальці в Времени наступлять до корабля, Укр. Кат. Комітет в Стемфорді, дістає вже точний список скитальців, які приїжджають до Америки. Про це повідомляється кожного спонзора, заводячи, коли і в якому порі причалить корабель зі скитальцями, яким виготовили аплікації.

7. Кореспонденція Укр. Кат. Комітету в 1950 році.

В минулому 1950-му році У. К. К. для Скитальців в Стемфорді, Конн., дістає 5,110 листів. Переважно в справах спровадження, потім в справах повернення коштів за переїзд від порту, в справах пошукування родичів та знайомих і др. На всі листи вислано відповіді.

Крім цього з бюро УККС в Стемфорді в 1950-му році вислано 3,310 повідомлень спонзорам про приїзд кораблів зі скитальцями. Вислано далі 3,500 рахунків про повернення коштів за переїзд новоприбулих поїздом від порту до місця осідку. Разом полагоджено в минулому 1050-му році 11,920 справ, крім полагоджень і вислання вже згаданих 5,783 аплікацій для спровадження скитальців.

8. Жертви на Український Католицький Комітет для Скитальців в Стемфорді, Конн.

Укр. Кат. Комітет для Скитальців в Стемфорді, Конн., оголошує раз в рік з нагоди листопада свят загальну збірку на цілі Комітету. З листопадової збірки 1950 була вислана перша частина харчевих пачок „Кер“ для найбільш потребуючих українських скитальців в Німеччині, Австрії, Італії та взагалі в Західній Європі. Спис тих, що дістали від нас харчеві пачки, був оголошений у пресі. Дальша висилка харчевих пачок приотворюється. Перевірюються прохання, щоб допомогти дістати ті дійсно найбільш потребуючі.

УКК для Скитальців в Стемфорді і далі дістає розлучливі прохання від скитальців, які остали в таборах або вже на німецькій економії без права на дальшу еміграцію з причини старшого віку або через недугу, чи як інваліди. Їм треба допомогти!

Хочемо на цьому місці звернути увагу, що допомога для найбільш потребуючих в харчах та лікарстві та успішна діяльність Укр. Кат. Комітету для Скитальців в Стемфорді, Конн., опирається на жертвенність американських українців, щоб кожний, хочби найменшою жертвою памятав на Укр. Кат. Комітет для Скитальців в Стемфорді, Конн. Жертви прохасмо висилати на адресу Укр. Кат. Комітету в Стемфорді, Конн., або до Єпископської Канцелярії, в Філадельфії, Па.

9. Щиро дякуємо всім за співпрацю.

Щиро дякуємо всім американським українцям, які протягом минулого 1950-го року

так віддано співпрацювали з Укр. Кат. Комітетом для Скитальців в Стемфорді. Дякуємо всім спонзорам, які спішили виготовити аплікації (ашурени) для наших скитальців, а після їх приїзду прийняли новоприбулих, даючи першу допомогу і пораду на новій американській землі.

10. Дальші завдання Українського Католицького Комітету для Скитальців в Стемфорді, Конн.

Дісцезальний Український Католицький Комітет для Скитальців в Стемфорді, с самостійним українським відгалуженням Католицької Акції відомої під назвою Н. С. В. С., з осідком в Нью Йорку.

Членом Головної Управи Н. С. В. С., в Нью Йорку, разом з другими американськимикатолицькими єпископами є Преосв. Єпископ Кир Амвросій Сенишин, голова Української Католицької Комітету для Скитальців в Стемфорді.

Мало українців знає, з яким великим християнським і українським почуттям працює Український Католицький Комітет для Скитальців в Стемфорді, щоб спровадити якнайбільше українських скитальців до Америки і дійсно допомагати тим найбільш потребуючим скитальцям, що з різних причин не можуть далі емігрувати. Ці наші завдання продов-

ПОЧАЛИ СЛІДСТВО НАД
СЛІДЧИМ МІСЬКИМ
ВІД-
ДЛОМ

Нью Йорк. — Спеціальна Велика Судейська Лава повіту Кінгс у Брукліні почала допити над діяльністю міського Слідчого Департаменту з часів посади Вільяма О'Дваєра, який займає тепер становище посла в Мексикі.

жасмо і в 1951 році. Помогіть нам! Треба думати і розуміти, треба співпраці, підтримки і жертвенності. Треба всім американським українцям без різниці приложити руки до діла: морально і матеріально спішити на поміч Укр. Кат. Комітету для Скитальців. Поширюйте прихильність до нашого Комітету, пояснюйте всім успіхи, цілі та завдання УКК для Скитальців в Стемфорді. Висилайте аплікації (ашурени) для спровадження дальших скитальців, шукайте для скитальців мешкання і працю, та жертуйте на Укр. Кат. Комітет для Скитальців в Стемфорді, а тоді напевно виконаємо наші дальші завдання для слави Бога, нашої Церкви та для добра Української Еміграції, щоб так визволити наш Старий Край, Страдаючу Україну.

УВАГА! ШІКАГО! УВАГА!
РАЙОН: БОРНСАЙД, ПУЛМАН, ГАРВЕЙ!

ЗАГАЛЬНЕ УКРАЇНСЬКЕ ВІЧЕ

присвячене справам Українського Народного Союзу і українським справам взагалі

— відбудеться —

В КВІТНУ НЕДІЛЮ, 22. КВІТНЯ 1951

БОРНСАЙД: Народний Дім на East 93rd & Kenwood, о 8-й год. пополудні.

ПУЛМАН: Парлафальна Сала на 12211 S. Parnell St. о 7-й год. вечора.

Запрошується все українське громадянство обох громад старої і нової генерації прибути громадсько. Зокрема це з обов'язком членів У. Н. Союзу з відділів: 235 і 354; 33, 176, 415; 216, 222 і 243. — Промовці: організатор Д. Білецький і головні урядники У. Н. Союзу з Шікаго.

Збори в Гемонд, Герлі, Келумет, Джаліет по святах! Окружний Комітет відділів У. Н. Союзу.

Ever Meet a

TELEPHONE DOCTOR?

● Edward Forshoffer, Sr., is one — and there are nearly 150 throughout the State. On the rare occasion when your telephone is "out-of-order" (an average of less than once in 2 years) he "diagnoses" with the special equipment you see here. He "prescribes" the treatment to the repairman in your neighborhood, and your telephone is back in service — usually in less than two hours!

● Keeping your telephone service efficient and dependable is an important job. It's important, too, that the telephone system be enlarged even more — to take care of those waiting for service and the thousands who apply each month. We're sparing no effort in continuing the construction program which started 5 years ago — and has already added more than 600,000 telephones here in New Jersey.

RECEIVER OFF THE HOOK? When it is, your telephone is temporarily "out-of-order"! And if you're on a party line, all the other "phones on your line are "out-of-order" too.

NEW JERSEY BELL
TELEPHONE COMPANY

УВАГА! — ГАРТФОРД І ОКОЛИЦЯ!

В НЕДІЛЮ, 22. КВІТНЯ 1951 Р.

У САЛІ BURNS SCHOOL,
191 Putnam Street, Hartford, Conn.

— відбудеться —

Святочна Академія

в честь Пророка України

ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

В програму входять: реферат, хори, деклямації і інсценізація.

Про численну участь українського громадянства Гартфорду і околиці просить

Святочний Комітет укр. організацій Гартфорду. Внес дохід призначений на Укр. Національний Фонд.

ВЕЛИКОДНІ КАРТКИ

можна вже набути.

Картки в українським стилі, роботи Анастасівського, з ковертатами. Ціна 10 цнт. одна.

Картки роботи Бутовича, Гніздовського і Сурмача 15 за \$1.00.

Замовлення виконуємо негайно.

"SVOBODA" Jersey City 3, N. J.

Виповніть і витіть нижчий купон та вишліть його на адресу:

"SVOBODA", P. O. BOX 346, JERSEY CITY 3, N. J.

Просту мені прислати Великодні Карток,

на що залучаю суму

Ім'я й прізвище

Адреса

МИ І СВІТ

(Закінчення зі стор. 2-гої)

англійське видання. Це буде найкраща наша зброя. Але, незалежно від неї й не дожидаючись її появи, слід би було нам українцям якнайшвидше випустити англійською мовою правдиво-науковий освітлювач історії, мови, письменства, етнографії тощо, щоб збити ввесь той фальш, що його пустили в світ про Росію російські вчені та їх поплентачі з-поміж чужоземних науковців. А поки все це буде, нам слід викрикувати всі ті, вільні чи невольні блудні, неправді й спотворення щодо Росії й України, які здобасмо в чужомовній, передової англійської літературі. Розуміється, поодиноким людям нелегко за всім слідити і з місця простувати, тим більше, що наші науковці майже поголовно зайняті тяжкою фізичною працею. Але це справа центральним громадським і науковим установам слід би поставити до неї поважну й наїти кошти для її здійснення.

РЕАЛЬНОСТІ ФАРМ

На продаж в здоровій гірській околиці

ДІМ-ЛІТНІСЬКО

8 кімнат, огрітій, ванна, газ, електрика, рівнож будинки: гараж, 2 курники, огорож і т.і. Землі 1 1/2 акра, ширина фронту 500 футів. Автобус стає біля хати. Ціна \$12,000. Недалеко Kingston, N. Y. Адреса:

F. Z. KAZNOWSKY
R. 3, Box 343, Flatbush Rd.
Saugerties, N. Y.

ФАРМИ В ОКОЛИЦІ KENOZA LAKE

ROOMING BOARDING HOUSE

Фарма, 305 акрів, 30 акрів лісу, 15 кімнат, центральне опівання. Зима і гаряча вода. Холодильник, велика італійська меблі. Вдвоєш продати за \$9,500, готівкою згідно з умовою.

В малім містечку готель і бара, отворено цілий рік. Продається дешево через непорозуміння між спільниками.

Головний: JOZEF BEKARCIK
17 St. Marks Pl., New York City

або приїжджайте впрод до VALLEY VIEW HOUSE
Kenoza Lake, N. Y.

Tel. Jeffersonville, N. Y. 33-M-1

Книжки-Журнали-Картки

*КАТАЛОГ КНИЖОК
вишле Вам даром:

UKRAINIAN PUBLISHING CO.
P. O. Box 235, Cooper Station
New York 3, N. Y.

НОВІ УКРАЇНСЬКІ ВЕЛИКОДНІ КАРТКИ

роботи митців: Михайло Вутович, Якова Гладковського, Ярослава Сурмача, 15 за \$1.00, 100 за \$5.50. Замовлення просити на адресу: SURMA

11 E. 7th Street, New York 3, N. Y.

МУЗИЧНІ НОВИНКИ

Осені Залеский:

2 пісні на чоловічий хор:

1. Наш клич

2. Ми вернемось

Ціна обох пісень \$0.25.

„Туга“, сольоспів з фортеп.

Ціна \$0.20.

Продають всі українські книгарні.

УКРАЇНСЬКІ ФОНОГРАФІЧНІ РЕКОРДИ

Закохайте або півніть на українські і другі рекорди. Висилаємо рекорди по цілому світі. Півніть по каталогу.

FOREIGN RECORD EXCHANGE
2219 W. Chicago Avenue (Dpt. "U") Chicago 22, Ill. U.S.A.

УКРАЇНСЬКА КРАМНИЦЯ ВЗУТТЯ

„ГОВЕРЛЯ“ („HOWERLA SHOES“)

203 Springfield Ave. (біля Prince St.), NEWARK, N. J.

Продаж мужської і жіночої та дитячої обуття із знаних американських фірм: вуллі (nationally advertised brands), різних шкіряних виробів, жіночих торбачок, рукавичок, павчів та шарпеток.

СВЯТОЧНА НАГОДА

ВЛАСНОГО ВИРОБУ КАПЕЛЮХИ

з найліпшого фільму.

ВІД \$3.95

ДО \$12.50.

Видовляємо куплені у нас капелюхи.

Нові весняні моди в різних кольорах.

ПРОДАЄМО ШОВКОВІ КРАВАТКИ, ПАСИ І ШЕЛКИ.

(Говоримо по українськи)

DUNLEY HAT SHOP

14 SAINT MARK'S PLACE, NEW YORK CITY

(Між 2-ою і 3-ою Емпайр)
Телефон: GR 5-3733

УКРАЇНСЬКЕ ПЕРЕВОЗОВЕ БЮРО

В. Е. Богачевський. Tel. OR. 3-2484

208 E. 6th ST., NEW YORK 3, N. Y.

Перевіз меблів, багажу і різних речей.

ні та їх поплентачі з-поміж чужоземних науковців. А поки все це буде, нам слід викрикувати всі ті, вільні чи невольні блудні, неправді й спотворення щодо Росії й України, які здобасмо в чужомовній, передової англійської літературі. Розуміється, поодиноким людям нелегко за всім слідити і з місця простувати, тим більше, що наші науковці майже поголовно зайняті тяжкою фізичною працею. Але це справа центральним громадським і науковим установам слід би поставити до неї поважну й наїти кошти для її здійснення.

Годилося б заснувати при котрійсь із цих установ постійну комісію, що стежила б за всіма виданнями, які негдіно з правдою представляють Росію й відносять в ній, та зараз реагувати, посилюючи відповідні спростування до часописів і видавничих фірм. Оскільки ці видавничі фірми не в російських руках, така спростування осягнуть свою ціль: часописи певно надрукують їх на своїх шпальтах, а видавничі стеретимуться публікувати неправдиві речі на майбутнє. Така комісія повинна завести в себе бібліотеку видань англійською мовою про російські й українські теми, щоб мати їх в евіденції й уможливити нашим ученим користуватися ними. Така комісія повинна б була звертати увагу й на шкільних закладах відповідних установ на хибні вживанні у шкільних підручниках. Голос такої комісії, що виступила б в імені котроїсь із наших центральних установ, мав би, безперечно належний послух у відповідних місцях.

Мені здається, що створення вище згаданої Комісії річ зовсім реальна, а не жадна фантазія. Праця її значно прискорила б процес ознайомлення всього культурного, передусім американського світу з українською справою, з справою відновлення української державності, що її з залізною послідовністю висувають на порядок дня міжнародні події останніх десятиліть. Проте ми не повинні себе задоволювати тим, що ця справа поладнається без зусиль із нашого боку. Нехай віють і прихильні вітри, але корабель не може плисти самопливом, його має вести досвідчений керманич. Та й з справою нашої державності. Скрізь і на кожному місці масмо дбати про неї самі ми.

РОЗШУКИ

Пошукує ГРИГОРІЯ БОГАЧА, що прибув недавно до U.S.A. Хто знає про нього, або він самий, прошу з'явитися на адресу:

ЕВА СКУРКА
35 Kelly Street,
Rochester 5, N. Y.

Стефан Ружинський з Бурканова пов. Підгайці, пошукує свого вуйка ГРИГОРІЯ СОСНОВСЬКОГО сина Павла з Бурканова. Писав до 1939

STEFAN ROZYSKI
Mittelsr. 7-19,
Rheine (Westf.), Germany.

Нестер Григорій зі села Родуць, пов. Турка над Стриєм, пошукує ІВАНКОЛА ДУХОВСЬКОГО, що працював по 1945 рік у Кафедрі Бельгій у Австрії, і ІВАН ДЗОНДЗУ, що 38 року виїхав до Америки. Хто знає про них, або вони самі, прошу з'явитися на пошук одресу.

Марія Пилип, замужня Нестер, зі села Зиндрани, пов. Коросно, пошукує своїх рідних СТЕФАНА і ІВАН ШВАГІЛ, котрі вже віддали в Америці. Хто знає про них, або вони самі, прошу з'явитися на адресу:

NESTER GREGOR
c/o Herbert S. Fort
Kennedyville, Maryland.

СПІВАНИ! МУЗИКИ! УКРАЇНСЬКИЙ ПРОФЕСІЙНИЙ ТЕАТР

потребує співаків, співаків і оркестрових музик для участі в театральних виставах. Виступи будуть відповідно оплачені.

Проба голосів: вівторок і п'ятниця щотижня від 8—10 год. ввечері в приміщенні Укр. Прав. Церкви св. Володимира, 334 E. 14th St., New York.

Ресестрація музик: Mychajlo Mangliar, 244 W. 99th Street, Apt. 347, New York, від 5 до 7 ввечері.

УВАГА! ПРОДАЄМО: АНГЛІЙСЬКУ МОВУ ЗА \$5.75

В ДВОХ ПІДРУЧНИКАХ:

1) АНГЛІО - УКРАЇНСЬКИЙ СЛОВНИК, Подручник, 50 тисяч слів з англійською, ціна \$4.75.

2) Фосенко: ПЕРШІ КРОКИ, загальною - визначний підручник для вивчення англійської мови, в тексті 80 лекцій, пояснення слів, ціна \$1.00.

МАЛУ БІБЛІОТЕКУ ЗА \$3.90

1) У. Самуїл: ОСТ, Том I, „Морозів Хутір“, роман у 8-ох частинках, 684 ст. друку, ціна \$2.00.

2) Домогатович: БЕЗ ГРУНТУ, повість з підсвідомості життя італійців, 217 ст. друку, ціна \$1.10.

3) В. Ленський: КРУТИЖ, повість з козацьких часів, 178 ст. друку, ціна \$0.80.

Всі три книжки висококомітетськи оформлені і дають знамениті наслідилення трьох різних епох українського життя. Маючи ці три книжки, маєте ви маленьку українську бібліотеку!

Замовлення виконують негайно після вилати належності. За порт доцільно по 10 центів від книжки.

Замовлення слати: MYCHAJLO BORECKYJ
Publisher
P. O. Box 414, Cooper Sta.,
New York 3, N. Y. USA

СВЯТОЧНА НАГОДА

ВЛАСНОГО ВИРОБУ КАПЕЛЮХИ

з найліпшого фільму.

ВІД \$3.95

ДО \$12.50.

Видовляємо куплені у нас капелюхи.

Нові весняні моди в різних кольорах.

ПРОДАЄМО ШОВКОВІ КРАВАТКИ, ПАСИ І ШЕЛКИ.

(Говоримо по українськи)

DUNLEY HAT SHOP

14 SAINT MARK'S PLACE, NEW YORK CITY

(Між 2-ою і 3-ою Емпайр)
Телефон: GR 5-3733

УКРАЇНСЬКЕ ПЕРЕВОЗОВЕ БЮРО

В. Е. Богачевський. Tel. OR. 3-2484

208 E. 6th ST., NEW YORK 3, N. Y.

Перевіз меблів, багажу і різних речей.

СОЦІОЛОГІЧНА ХАРАКТЕРИСТИКА УКРАЇНСЬКИХ ПОЛІТИЧНИХ ПАРТІЙ

Ч. П. Східна Україна

таку доповідь виголосить д-р М. Стахів в неділю 22 квітня, ц. р. в год. 5:30 в Літературно-Мистецькому Клубі з рамени Комісії Права й Суспільних наук при НТШ.

ДОПОВІДЬ ПРО В. КРИЧЕВСЬКОГО В Л. М. КЛЮБІ

Черговий вечір в Літературно-Мистецькому Клубі в найближчу п'ятницю 20-го квітня, буде присвячений творчості артиста-малюра і архітекта, проф. Василя Кричевського.

Доповідь про мистця виголосить голова Клубу, проф. С. Литвиненко, ілюструючи її великою кількістю кольорових світлин з праць В. Кричевського, як тек показами його оригінальних творів. Того ж дня і в тому самому часі буде відкриття, в честь В. Кричевського, в залах Клубу при 149 2-га евеню перша з наміченої програми виставка праць Об'єднання Українських Мистців в Нью-Йорку і околиці. Початок вечора, як звичайно, в год. 7:30 ввечері.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ВІЛКС-БЕРГ, ПА. — Місячні збори Бр. св. О. Ніколая, від 99, відбуваються в неділю, 22 квітня, в год. 2-ї половини, в паравільній галі. Просити всіх членів прийти на ці збори і вирішити свої загалогости. — Уряд.

РАЧЕСТЕР, Н. П. — Повідомляється всіх членів і членів Бр. св. О. Ніколая, від 217, що місячні збори відбуваються в неділю, 22 квітня, в год. 2-ї половини, в паравільній галі, 305 Hudson Ave. Довгозвичайні членів просити вирішити свої доводи на зборах, бо по хатах не будуть збирати виладок. В часі зборів делегат на річні збори Укр. Конгресового Комітету здасть звіт з наряд в Нью-Йорку. За уряд: В. Колдаский, предс.; А. Іванів, фін. секр.; І. Войчук, кас.; Р. Пристай, рек. секр.

РАРІТАН, Н. ДЖ. — Місячні збори відділу 332 відбуваються в суботу, 21 квітня, в год. 7:30 ввечері, в У. Н. Домі, 10 Колфак Ст. Просити всіх членів і членів прийти на збори. — П. Оліський, предс.; П. Валіський, фін. секр.; П. Обшанський, кас.; М. Сірман, рек. секр.

БРОНКС, Н. П. — Тов. Любова, від 298, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбуваються в суботу, 21-го квітня, в год. 8. ввечері, в церковній салі при 1745 Washington Ave. Просимо членів прийти на збори, бо масмо важні справи до поладження. — Уряд.

ХВОРИ НА НЕДУГИ Носа (Sinus) і Катару ЗНАХОДЯТЬ ПОЛЕЖИВУ В ТЕРПІНІАХ ВІД ПРИПЛИВУ КРОВІ В НОСІ

Полежисту, що найменше від терпіння синауса, катару, смотологи, які повстають в наслідок припливу крові в носі, свідчать сьогодні звідомлення про успіх рецепти, яка с в силі зменшити цей приплив крові в носі. Чоловіки і жінки, які в наслідок синауса мають нестерпні болі голови, забили ніздря, болі вух, харкання і чихання, стверджують блаженну полежисту після зажиття цієї рецепти. Kloronol коштує \$3, але беручи до уваги наслідки, це не є дорого, бо коштує тільки один цент за дозу. Kloronol (увага, записуйте тільки так, як приписано) продається з гарантією звороту грошей.

Через спеціальну офіртуру, читач цього часопису можуть дістати Kloronol по знижній ціні. Треба лише вислати це повідомлення до SUM-LAR CO., Dept. A-366, 2700 CHURCH AVE., BROOKLYN 26, N. Y. і дістанете дві \$3 пакети за \$5, отже \$1 знижка як звичайна ціна. Не посилайте жадних грошей. Заплатіть поштареві при відборі.

Ім'я: _____ Адреса: _____ Місцевість: _____ Стрейт: _____

ГАРТФОРД, КОНН. — Повідомляється членів відділу 277, що місячні збори відбуваються в неділю, 22 квітня, в церковній салі, зараз по Сл. Вовий. Члени, що будуть на ранішній Сл. Вовий, можуть заплатити свої виладки зараз по ранішній Вовосудженні, бо в той самий день пополуни відбувається свято в честь Т. Шевченка. — За відділ: Н. Хорнат, М. Курдина, С. Федірко, С. Вовішевський.

ЕЛІЗАВЕТ, Н. ДЖ. — Квартальні збори Тов. Запорозька Січ, від 234, відбуваються в суботу, 21 квітня, в год. 7:30 ввечері, в салі У. Н. Дому, 214-216 Fulton St. На ці збори просити всіх членів прийти точно на означений час, бо с важні справи до поладження. Також уряд і контр. комісія дадуть фінансовий звіт за перший квартал. — За уряд: П. Сташко, предс.; С. Могіла, секр.; В. Федін, кас.; М. Хитра, рек. секр.

ШКАГО, ІЛЛ. — Місячні збори Тов. ім. Тараса Шевченка, від 252, відбуваються в неділю, 22-го квітня, в год. 12 год. ввечері, в салі при 2250 Cortez Ave. Просити членів прийти на збори. — За уряд: Когут, секр.

ПІЛІФІЛД, Н. ДЖ. — Тов. ім. Івана Франка, від 372, повідомляє всіх членів і членів, що місячні збори відбуваються в суботу, 21-го квітня, в год. 7:30 ввечері, в галі Veterans War, Washington Ave. Просити всіх членів явитися на ці збори, бо масмо важні справи до вирішення. — Управління: Д. Гелча, предс.; Р. Реновель, кас.; І. Ярема, секр.; Ю. Лонишин, рек. секр.

КАРТЕРЕТ, Н. ДЖ. — Тов. Запорозька Січ, від 342, повідомляє всіх членів, що місячні збори відбуваються в неділю, 22 квітня, в год. 2-ї половини, в церковній галі на Roosevelt Ave. Просити усіх членів зійтись на час і заплатити свої виладки. Хто доуве 3-ї місяці і не вирішив доуве, буде спендований, бо відділова каса вже більше не буде вислати розмету за такого члена. Будемо приймати нових членів і дітей до У. Н. Союзу. — Г. Волинський, предс.; Н. Кіра, кас.; І. Маркович, секр.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

Дня 9. квітня 1951 р. помер у 67. році життя

ІВАН ПОЗНАНСЬКИЙ, член Тов. ім. Івана Франка, від 241 У.Н.Союзу в Вунсакет, Р.А.

Покойний походив зі села Борки Мали, пов. Скалат, Галичина, Зах. Україна. Похований у смутку жінку Варвару, дочку Марію і одну вилку. Покойний був основним Товариством, та був активним громадянином і добрим Союзником.

Похорон відбувся 11. квітня з укр. прав. церквою ім. Михайла на цвинтар укр. прав. церкви. С. Бардачевський, секр.

Дня 13. квітня 1951 р. померла у 63. році життя

СОФІЯ ГЕФЕРТ, членів 135 від У. Н. Союзу в Смок Ран, Па.

Покойна походила зі Середис Село, пов. Писко, Галичина. Похоронилася в смутку дити: Михайла, Юлію, Анну, Марію, Алевту, Катерину, Андрія, Варвару і Степана. — В. І. П. Секретар.

ТЕПЕР — БЕЗПЕЧНО МОЖЕТЕ ВТРАТИТИ НАДМІР ВАГИ

ДО 5 ФУНТІВ ТИЖНЕВО

Новий сенсацийний план починається. Вислідя пізнати першого дня, а ні — то зворот грошей.

Нову надію на облегчення тягару від надмірної товщини, (що походить від переїдання, а не від залозів) слідно сьогодні по звітах з успіху при планові заживанні нових літатинових пігулок. Вони помагають до втрати товщини (яка походить від переїдання) і то без небезпечних лікарств або аправ. Знаються BENADROL. Цей новий лік діє яче чари, щоб зменшити надмір товщини 2 способами. Мужики в жінки, що давніше терпіли від надмірної ваги (через переїдання), оповідають про замітні висліди після зажиття. Багато людей каже, що втратили до 10 фунтів ваги вже по першій паці. Продовлять з гарантією звороту грошей.

За окремою умовою читач цієї газети можуть дістати BENADROL по знижній ціні. Випіть оце повідомлення до VALWORTH CO., Dept. A-344, 31 Thatford Ave., Brooklyn 12, N. Y., а дістанете дві 3-доларові пакети тільки за \$5, отже \$1 знижки на правильний ціні. Не посилайте грошей. Заплатіть листинові при дорученні.

Ім'я: _____ Адреса: _____ Місцевість: _____ Стрейт: _____

ТАРЗАН, ч. 2575. Втеча по під небеса.

AS TARZAN'S BLADE PIERCED ITS HEART, THE THIPDAR SCREAMED, RELAXED ITS HOLD, AND DROPPED HIM INTO THE NET AMONG THE Gaping Jaws OF ITS FRIGHTFUL BROOD.

ON HIS STOMACH, TARZAN MOVED SLOWLY AROUND THE PERIPHERY OF THE LOFTY AERIE, EXAMINING THE SHEER WALLS FOR A POSSIBLE MEANS OF DESCENT. LOOPING THE CENTER OF HIS ROPE OVER A PROJECTION, TARZAN SEIZED BOTH STRANDS IN ONE HAND AND LOWERED HIMSELF OVER THE EDGE.

FORTUNATELY FOR TARZAN, THERE WERE ONLY THREE; AND THOUGH THEY WERE STILL YOUNG, THEIR TEETH WERE SHARP AND THEIR JAWS STRONG.

На тарзанове вістря пробило його серце, тигдар завили, опустив обійми і кинув його на гніздо між одворені дзьоби жахливого потомства.

На тарзанове щастя їх було тільки трос. Та хоч вони були ще молоді, то їхні дзьоби були гострі, а їх щокі сильні.

На своєму животі тарзан повз поволі по поверхні високого гнізда, вимадаючи гладкі стіни, щоб найти якийсь спосіб для спущення влі. Закінчивши петлю з своєї ланки на якийсь відломок, він ухопив обоа кінці в одну руку і спустив себе по боках.